紐約州
衛生局
環境健康中心

戶外工作者須知

西尼羅河病毒常識

西尼羅河病毒（英文簡稱WNV）是蚊子傳播的傳染病，可引起腦炎。1999年首次發病以來，該病毒已傳播到整個紐約州以及整個美國大陸。在紐約州發病以前，該病毒從未發現於西半球。紐約州大約有65種不同類型的蚊子，但只有極少數被發現與西尼羅河病毒有關。在發現該病毒活動的地區，所有居民都可能傳染西尼羅河病毒，但最容易因傳染西尼羅河病毒而患重病者是50歲以上的成年人。雖然患腦炎的可能性很小，但紐約州不斷採取措施預防該病毒，保護紐約州居民。這本小冊子說明一些簡單的步驟，可減少被蚊子叮咬的機會。這些措施既可用於保護一般公衆，也可用於保護戶外工作者。

以下問題可協助戶外工作者進一步瞭解如何保護自己。

1. 在戶外工作時是否有必要改變安全操作方法？

大多數蚊子都未感染病毒。被受感染蚊子叮咬的機會很小。減少被蚊子叮咬的次數可以降低患病的可能性。您可採取以下有助於減少蚊子叮咬的措施：

- 減少蚊子孳生地；如果不使用手推車、水桶、其他容器，應將其翻轉朝下，以免積水。
- 在許多蚊子最活躍的時間（從黃昏至淩晨），應穿鞋襪和長褲，並將褲腳放在靴子或襪子之內。
- 長時間在戶外活動時以及在蚊子最活躍時，應根據標簽說明使用驅蚊劑。

使用驅蟲劑可有效防止被可傳染疾病的壁虱及昆蟲叮咬。但是使用驅蟲劑也可能危害健康，尤其是如果大量使用驅除劑，或不當使用驅蟲劑。大多數驅蟲劑都包含有效成分氯菊酯和避蚊胺。含氯菊酯的產品**只可用於衣服之外，不可用於皮膚上**。氯菊酯能殺死接觸受處理衣服的壁虱和昆蟲。氯菊酯產品可能使眼睛受刺激，特別是如果不按照標簽說明的方法使用。動物實驗表明：氯菊酯可能有一定的致癌作用。曾經發現避蚊胺產品與皮膚反應有關（特別是避蚊胺濃度達到50%或以上時）並與眼睛受刺激有關。在特別需要的情況下，有些人採取雙重措施，即：先將濃度為33%的避蚊胺控制釋放劑施用在暴露的皮膚上，並用氯菊酯處理衣服。這種方法可能適合在蚊蟲特別活躍地區長時間在戶外工作者。

紐約州衛生局建議使用驅蟲劑者採取以下謹慎措施：

- 只根據您的情況使用所需的種類和數量。根據您的工作情況，可能需要增加或減少用量。
- **切忌**在室內施用驅蟲劑。
- 將處理過的衣服分開洗滌，回到室內後應清洗所有處理過的皮膚。
- 使用避蚊胺時，應先噴灑在手上，再用手塗在臉上。
- 避蚊胺可以用在衣服上，但可能損壞某些合成纖物或塑膠。
- 用氯菊酯處理的衣服在兩周或更長時間內有效。受處理的衣服在不使用時應放在塑膠袋之內。

2. 在濕熱天氣如何防止中暑？

如果您為了減少被蚊蟲病咬的危險而穿長袖襯衣、長褲、鞋襪，在濕熱天氣可能更容易中暑。為了防止中暑症狀，你應當：

- 穿淺色、透風、可讓水分迅速蒸發的衣服。
- 若工作時需穿限制水分蒸發的服裝，應特別小心，因為這時更容易在較短時間內中暑。
- 飲用大量非酒精、無咖啡因液體，保持體內水分。

3. 如果處理死鳥，是否可能感染西尼羅河病毒？

沒有證據表明西尼羅河病毒直接從死鳥傳到人體。但是，一定要避免空手接觸死鳥。處理死鳥時，應使用鏟子或戴手套。

4. 如何減少對噴霧殺蟲劑的接觸？

像避開所有殺蟲劑一樣，您也應當避免不必要地接觸噴霧殺蟲劑。是否使用噴霧殺蟲劑消除蚊子成蟲的決定由地方衛生部門作出，而且此類措施均經過慎重考慮。如果使用噴霧殺蟲劑，您可以採取以下謹慎措施減少對噴霧殺蟲劑的接觸：

- 若可能，在噴霧時避免到戶外，或避開噴霧區域。
- 如果您直接受到噴霧：
  - 保護眼睛。如果噴霧殺蟲劑進入眼內，應立即用水沖洗。
  - 將受噴霧的衣服與其他衣服分開洗滌。
  - 用肥皂和水清洗受噴霧的皮膚。

5. 應採取何種步驟正確使用殺蟲劑？

在紐約州，使用受限制殺蟲劑者以及使用其他蚊蟲控制產品者都必須由紐約州環境保護局發給證書，或者在持有證書的使用者監督下進行工作。證書計劃包括接受正確處理和使用殺蟲劑的培訓。紐約州政府的工人也必須根據紐約州的「知情權利」法律獲得關於有毒物質的資訊、培訓、知識。美國聯邦職業安全與健康管理局（OSHA）還負責監督執行私營企業工人使用呼吸設備和個人保護裝置的規定，紐約州勞工局政府員工安全與健康（PESH）計劃則負責監督執行紐約州政府工人使用呼吸設備和個人保護裝置的規定。

若要瞭解更多資訊，請打電話給紐約州衛生局：1-800-458-1158 轉27530（免費）

紐約州
George E. Pataki 州長
紐約州衛生署署長
Antonia C. Novello，醫學博士，公共健康碩士，公共健康博士